



## Congratulations to The Rt Rev Jason Selvaraj 恭贺 Jason Selvaraj 会督

ரெட். ரெவ. ஜேசன் செல்வராஜ்  
அவர்களுக்கு வாழ்த்துகள்

We offer our warmest congratulations and heartfelt best wishes to The Rt Rev Jason Selvaraj on his consecration as Bishop and appointment as the Assistant Bishop of The Anglican Diocese of West Malaysia. As our alumnus (BD 1985; MTheol 2001) and our current DMin student, we are proud of him.

衷心恭贺 Jason Selvaraj 校友  
(神学学士, 1985; 神学硕士,  
2001) 被祝圣为会督并被委任为  
西马圣公会教区助理会督。

**The STM Council, Faculty,  
Staff & Students wish you  
a blessed Christmas &  
a wonderful New Year.**

马来西亚神学院董事会,  
讲师, 职员与学生们衷心  
祝贺您圣诞蒙恩、新年蒙福!

எஸ்.டி.எம். கவுன்சில்,  
விரிவுரையாளர்கள், ஊழியர்கள்  
மற்றும் மாணவர்கள் அனைவரும்  
உங்களுக்கு கிறிஸ்து  
வாழ்த்துக்களையும் புத்தாண்டு  
வாழ்த்துக்களையும்  
தேரிவித்துக்கொள்கின்றனர்.

## Christmas Message 圣诞信息

கிறிஸ்து வாழ்த்து செய்தி

by Rev Dr Anthony Loke,  
Director of Communications & Development



### The Heart of Christmas

How big is Christmas? By this I mean 'how does one measure Christmas?' Is Christmas measured by things that we see or by the things we do? Someone wrote this short piece called 'The Dimension of Christmas':

*Christmas is a spirit, and the spirit of Christmas is peace.*

*Christmas is a gladness, and the gladness of Christmas is hope.*

*Christmas is a heart, and the heart of Christmas is love.*

*Christmas is an experience, and the experience of Christmas is giving.*

*Christmas is a celebration, and the celebration of Christmas is Christ  
confessed and adored.*

So what is Christmas? What is at the center of Christmas? Most people are familiar with the nativity story in Luke 2. Yet for many people, their understanding stops at this. If this is all they know, their understanding of the story of Christmas is only skin deep. Surely there must be more than just this.

In Luke's Gospel which has over 1,000 verses, Luke the author spends only 7 verses to describe the actual birth of Jesus! Yet, the heart of the Gospel is the Incarnation event where God became humankind and took on human flesh. So to get to the heart of Christmas, we must strip and peel off the different layers of understanding about the Christmas story added in the course of 2,000 years of Christian tradition, things like, Santa Claus living in the North Pole, Rudolph the reindeer, Christmas trees, Boxing Day and Christmas presents, Christmas carolling and so. Like an onion, we peel the different layers to get to the heart of Christmas.

#### 1) First layer - Miraculous birth of Jesus

The first layer is where we see God's power at work. This is recorded in Mat 1:18-25 and Luke 1:26-38. We see the mighty hand of God through the angel's annunciation to Mary that she will conceive and have a baby. What was extraordinary is that Mary was still a virgin when she conceived. Scientifically speaking, this is not possible in human birth. If God is the creator of the whole universe, it is not too difficult to believe that he can suspend the physical laws of the universe. God through the power and agency of the Holy Spirit worked a miracle in Mary so that she could conceive a baby outside the normal human process. Since the beginning of humankind, there has always been a genetic continuity in the human race. Now there is a break in the line. Something new has happened that has never happened before, and will probably not happen again. Something happened in the womb of Mary - a power far greater than any power seen on earth where a single ovum is fertilized without the agency of the male factor. Christmas is about the miraculous power of God at work.

#### 2) Second level - The eternal love of God

The second layer reveals a deeper understanding. At Christmas, we see the deep love of God for the world. John 3:16 sums up what Christmas is all about. It was out of the great love of God the Father that moved his heart to send his only begotten Son Jesus into our human world in order to save us from our sins. Ever since the first couple fell into sin, all humankind has fallen into the power of sin. God has in the past revealed his love in different ways by sending his prophets but humankind did not respond to that love. God knows that the only way to bring humankind back to himself is to demonstrate in the clearest possible way his great love and mercy. What better way to demonstrate that great love than by sending one whom God loves i.e. his only Son. At Christmas, God gave the greatest gift of all - the gift of his own Son. Even then, the fact that God can ever send his only Son into this world is beyond our human comprehension and understanding. There is a reason why God has to do what he did. For Jesus his Son has to come in human form.

### 3) Third level – God’s salvation plan unfolds

The final layer is to see God’s plan unfolding and at work. John 1:14 reminds us of this fact. God had to allow Jesus to come to this earth not as a full-grown adult but to be born as a human baby just like anyone of us. This is absolutely necessary in order for Jesus to be the saviour of the world. If Jesus had not taken upon himself human flesh but appear on earth as the divine Son of God with all his full glory and power, how can he know about pain, suffering and death? Calvary would become a mockery if Jesus was nailed upon the cross only as the divine Son of God. How would he feel any pain? How would he understand us if he did not experience death first hand? He knew what it was to be hungry or sleepy. He knew what it was like to be tempted by the evil one. He knew the pain of death as he died a slow death on a cross. But being human alone is not enough. If Jesus was only human, he cannot save us. The saviour of the world must come as both human and divine. Because Jesus is 100% human, he fully understands our pain and suffering but because he is also 100% divine, he is able to keep himself sinless and is thoroughly competent to save himself and us. 2000 years ago in a manger laid a human baby – very human and helpless. Yet this baby was also the same divine Son of God. The angels’ song on the first Christmas sums it up – ‘for to you is born this day in the city of David a saviour who is Christ the Lord’.

#### Conclusion:

Christmas is more than just an annual Christian festival or celebration. As we have seen through the different layers of meanings, we can get to the heart of Christmas i.e. what Christmas is all about.

- Christmas is a demonstration of God’s mighty power at work because Christmas is the miracle of Jesus’ birth on earth.
- Christmas is also a demonstration of God’s great love for us because at Christmas, God has offered to all humankind the greatest gift of all, his only Son.
- Christmas is also a demonstration of God’s perfect salvation plan because in Christmas, we see the birth of the saviour of the world who is both human and divine, who is able to understand us and yet able to save us.

#### 摘要:

要了解圣诞节的真正意义，我们需要将2000多年来，我们为圣诞节所“穿上”的层层外衣，如圣诞老人、圣诞鹿、圣诞树、圣诞礼物、圣诞报佳音等等剥开。如此，我们就可以看到圣诞节三方面的意义：（一）耶稣神迹般的诞生：耶稣的诞生是上帝大能的作为，正如马太福音1:18-25和路加福音1:26-38所记载的，上帝藉着圣灵的大能让童贞女马利亚感孕，并生下主耶稣基督；（二）上帝永恒的爱：耶稣的诞生显明上帝对世人永恒的爱，正如约翰福音3:16所记载的，上帝爱世上，甚至将他独一的儿子赐给我们世人，为要将我们从罪恶中拯救出来；这就是上帝给予我们圣诞节最大的礼物；（三）揭开上帝的救恩计划：上帝的诞生让我们看到上帝正在进行着他的救恩计划，正如约翰福音1:14所说的，上帝让耶稣成为与我们一样的肉身降生，这是上帝完美的救赎计划，因为作为人和神的耶稣，可以明白人的经历和感受，也可以拯救我们。

## Job Vacancies 招聘

### Communications Officer 联络主任

#### Qualifications:

- A mature Christian, highly motivated and proactive.
- STPM qualification or higher with relevant experience.
- Good command in both written and spoken English and Chinese languages.
- Ability to do translation from English to Chinese and vice versa.
- Computer literate and proficient in Microsoft Office programs.
- Literacy in desktop publishing is an advantage.

### Principal’s Secretary 院长秘书

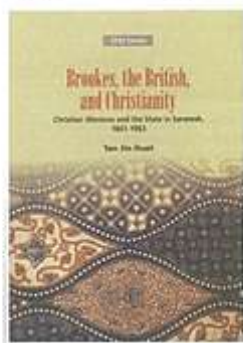
#### Qualifications:

- A mature Christian, highly motivated and proactive.
- STPM qualification or higher with relevant experience.
- Good command in written and spoken English language.
- Preferably and Chinese
- Computer literate and proficient in Microsoft Office programs.

# A Joint Publication between Genesis Books (an imprint of Armour Publishing Pte Ltd) and STM

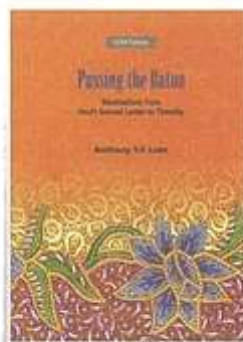
Genesis Books 和STM联合出版

ஜெனிசிஸ் புக்ஸ் மற்றும் எஸ்.டி.எம் இணைந்து வெளியீடு



**Brookes, the British, and Christianity: Christian Missions and the State in Sarawak, 1841 - 1963**

by Rev Dr Tan Jin Huat  
ISBN 13: 978-983-41281-2-8  
ISBN 10: 983-41281-2-6  
Category: History  
Paperback Price: RM16



**Passing The Baton: Meditations from Paul's Second Letter to Timothy**

by Rev Dr Anthony Y.F. Loke  
ISBN 13: 978-983-41281-1-1  
ISBN 10: 983-41281-1-8  
Category: Christian Living  
Paperback Price: RM20

The above books may be ordered directly from the authors; Rev Dr Tan Jin Huat at [jhtan04@yahoo.com](mailto:jhtan04@yahoo.com) and Rev Dr Anthony Loke at [aloke6@yahoo.co.uk](mailto:aloke6@yahoo.co.uk).

## STM Sunday 神学主日 எஸ்.டி.எம் ஞாயிறு

We would like to thank the churches listed below for hosting STM Sunday. We are thankful for the given opportunity to share with them about the ministry of STM as well as to challenge their members to pursue theological education.

以下的教会主持了神学主日，我们衷心感谢。我们也为有机会向教会弟兄姐妹分享本院事工和挑战他们修读神学，而深表感恩。

- Pasir Pinji Chinese Methodist Church 卫理公会彬如港牧区 25/9
- Sungai Rambai Chinese Methodist Church 卫理公会双溪南眉牧区 9/10
- Cempaka Lutheran Church Cempaka 信义会教会 9/10
- Kepong Chinese Methodist Church 卫理公会甲洞牧区 30/10
- Mantin Chinese Methodist Church 卫理公会文丁牧区 20/11

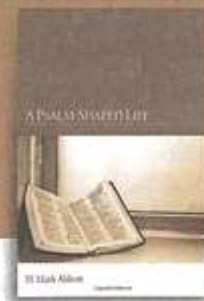
## 2012 Faculty Administrative Responsibilities

2012年讲师行政职务 2012 ஆம் ஆண்டின் ஆசிரியர் நிர்வாக பொறுப்புகள்

Rev Dr Ezra Kok	Principal
Rev Dr Anthony Loke	Director of Communications & Development
Rev Dr Tan Jin Huat	Dean of Studies [2011-2014]; Director of CTEE
Rev Dr Wong Tik Wah	Dean of Students [2010-2013]; Assistant Director of Field Education [CAC]
Rev Dr Philip Siew	Director of Advanced Ministerial Studies (MMin & DMin)
Rev Dr Lim Kar Yong	Director of Postgraduate Studies (MTh & DTh)
Ms Ho Gaik Kim	Chapel Warden; Director of BM Program
Rev Chew Kean Kee	MATS Secretariat; Student Counsellor
Rev Tee Heng Peng	Field Education Director
Dss Margaret Chen	Advisor to Alumni Association; Field Education Assistant Director
Rev Dr Joseph Komar	Director of Tamil TEE; Director of Institute of World Religions
Pastor Elaine Goh	Director of Chinese TEE
Pastor Law Choon Sii	Female Dorm Warden; Book Service Fund (from July 2012)
Rev Dr Ong Meng Chai	Head of Library; Student Counsellor
Mr Allen McClymont	Visiting Scholar; Field Education Assistant Director; Book Service Fund (till June 2012)
Rev Dr Paul Barker	Visiting Scholar
Dr Peter Lau	Visiting Scholar; Assistant Head of Library
Pastor Wong Moi Lee	Director of English TEE [half-time status] (based at PJ CTEE)
Dr Voon Choon Khing	Student Counsellor [part-time status]

## Book Review of H. Mark Abbott's *A Psalm-Shaped Life* (Eugene, Oregon: Wipf & Stock, 2011).

by Rev Dr Anthony Loke



Abbott is a retired US Methodist minister having served three congregations. His above book is what he termed as 'an extension of [his] calling to ministry'. The basic premise of the book is about 'a psalm-shaped life' which Abbott describes in two ways: 'one in which the Psalm's vision of God shapes us through personal and corporate worship' and (p. 9) 'one in which the Psalm's outpouring of wide-ranging emotions give voice to our personal and corporate prayers' (p. 10). The book sets off to describe this psalm-shaped life by looking at the various types of psalms that are found in the Psalter and how each type can draw us closer to developing this 'psalm-shaped life'.

The book is divided into ten chapters. The first chapter, entitled 'Psalm-Shaped Lives: Mine and Many', show how the psalms have shaped God's people through the millennia and how they continue to do so today. Abbott offers very simple but concrete ways to encourage the reader to grow towards psalm-shaped living. An interesting feature of the book is Abbott providing his own paraphrase of a psalm at the end of every chapter. This is to encourage the reader to learn to paraphrase these ancient songs and prayers into their own words and make these psalms their own.

The second chapter, 'So What's a Psalm?', gives a bit more of the technical stuff about psalm study by explaining the 'distance' between the psalms and us (utilizing some insights from Tremper Longman III), the psalms as Hebrew poetry, songs, and prayers, and what the Psalms meant to the ancient Jewish people. Chapter Three, 'A Psalm-Shaped Vision of God and Nature', seeks to show how the psalms are deeply rooted in nature but that nature leads us closer to God. Quoting from various writers ranging from Eugene Peterson to Alister McGrath to C.S. Lewis, Abbott reminds us of the proper place of nature and how psalm-shaped people should learn to celebrate God in nature. The fourth chapter, 'Psalm-Shaped Storytelling', restores the important place of storytelling in our Christian faith. In many churches, preachers often settle for either storytelling or bible analysis (p. 44). Abbott rightly reminds us that it should not be 'either or': Jesus preached the Sermon on the Mount *and* told parables! The psalms' storytelling is an important part of shaping the faith community then and now. By integrating our personal stories with the 'great story' of what God has done in the past, it will shape our personal and corporate faith together.

Chapters Five to Nine deal with the individual types of psalms, from praise, lament, hope, wisdom, to celebration. Using deep insights from Psalm scholars like Claus Westermann to modern contemplatives like Henri Nouwen, Abbott is able to explain what these different psalm types are for, how they shaped the lives of the ancient believers, and how we can still use them to shape our lives today. While not 'strong' on the technical stuff (which is not the original intention of Abbott), he focuses on the 'how' rather than just the 'what'. Hence, the chapters are very good in offering concrete ways to go about developing a 'psalm-shaped life'. There is repetition of phrases and material here and there which sometimes makes ponderous reading. Chapter Six, 'Psalm-Shaped Lament', is extremely insightful and alone worth a second reading for its deep and insightful suggestions. It has a short section on the imprecatory psalms (pp. 76-77) which uses valuable insights from Yancey, Volf, and Peterson to tackle this difficult topic.

Abbott's book is for the general reader. What it seeks out to do, it does its job very well. The readers are challenged to re-read the psalms not just for information but for life-change. The last chapter, 'How to be Shaped by the Psalms', maps out what the reader can do in order to become 'psalm-shaped people' (p. 114).

### Visitors 訪客 பார்வையாளர்கள்

- A group of 26 students and faculty members from Norwegian School of Theology were at STM on 11/11 to attend a series of lectures, "History & Culture of Malaysia" by Rev Dr Tan Jin Huat, "The Ethnographic, Social & Political Situation in Malaysia" by Rev Dr Joseph Komar and "Islam & Hinduism in Malaysia" and "Christianity in Malaysia" by Rev Dr Albert Walters. Rev Chew Kean Kee was the person-in-charge. He and Dr Komar took turns to accompany the group for an exposure trip to Melaka and Klang Valley.
- Rev Thomas Low (STM Council member) and Rev Calvin Lim from The Lutheran Church in Malaysia and Singapore accompanied by Peter Harrist from Evangelical Lutheran Church of America and a group of 4 from Young Adult Global Mission to visit STM on 1/12.

21-22/10

The STM Graduation Celebration was spread over 2 days from 21-22/10. We began on 21/10 with Commissioning Service at 11:00am, followed by Graduation Dinner at Min Kok Restaurant at 7:00pm. The Graduation Service was held on the next day at 4:00pm and was well attended by the families and friends of the graduating students as well as Council members and honored guests. The Rt Rev Andrew Phang (Assistant Bishop of The Anglican Diocese of West Malaysia) gave the graduation address entitled, "Like Lambs among Wolves." 69 students (34 fulltime and 35 part-time and TEE) graduated with various certificates, diplomas and degrees.

毕业庆典于21-22/10顺利进行。10月22日11时，我们以差遣礼作为序幕，而毕业晚宴则稍后7时在芙蓉明恪酒家举行。毕业典礼则在次日4时庄严肃穆进行。众多毕业生家属与亲友、董事会成员和嘉宾皆参与其盛。西马教区副主教彭赐贤会督以“如同羔羊进入狼群”训勉毕业生并颁授不同学位、文凭和证书予69位毕业生（包括34位全时间和35位部分时间或延伸课程学生）。





Chen Ai Xin (BTh; China): Will be serving at Cheras Logos Presbyterian Church, Kuala Lumpur after getting married to Lai Mun Keat (BTh 2008) in 2012. 陈爱馨 (神学学士; 中国); 2012年与黎文杰传道 (神学学士, 2008年) 共结连理后将在长老会原道堂蕉赖大同教会事奉。



Chok Pooi Yoke (BTh; Methodist, CAC): Serving at Melawati Chinese Methodist Church, Kuala Lumpur. 祝佩玉 (神学学士; 卫理公会, 华人年议会); 在卫理公会马拉华蒂牧区事奉。



Eliezer a/l Vadivelu (BTh; ELCM): Serving at Cheras Lutheran Congregation, Kuala Lumpur. Eliezer (神学学士; 福音信义会); 在吉隆坡蕉赖福音信义会教会事奉。



Pei Liung Phin (BTh; ADK): Serving at St. Colomba's Parish, Miri, Sarawak. 裴龙平 (神学学士; 圣公会古晋教区); 在砂朥越美里St. Colomba's Parish事奉。



Pek lang Taur (BTh; CAC): Will be serving at Seremban Chinese Methodist Church, Negeri Sembilan. 白洋滔 (神学学士; 卫理公会华人年议会); 在芙蓉牧区事奉。



Richard Ong Chin Gee (BTh; Presbyterian, GPM) and his wife, Tee Ka Hui (BTh; Presbyterian, GPM): Serving at Saving Grace Church, Batu Pahat, Johor. 王振义 (神学学士; 马来西亚长老会) 和妻子郑佳慧 (神学学士; 马来西亚长老会); 在柔佛长老会救恩堂教会事奉。



Rowena Puyang Lihan (BTh; FGA): No information. Rowena (神学学士; 全备福音教会); 没有资料。



Sunder Raj a/l Vallayutham (BTh; TAC): Will be serving at Tamil Methodist Church, Jerantut, Pahang. Sunder (神学学士; 卫理公会谈米尔年议会); 在彭亨而连突谈米尔卫理公会事奉。



Teoh Boi Theng, Courtney (BTh; Methodist, TRAC): Will be serving at Wesley Methodist Church, Klang, Selangor. 张梅婷 (神学学士; 卫理公会三一年议会); 在雪兰莪巴生卫理理堂事奉。



Apriadi (BD; GMI, Indonesia): Has returned to Indonesia to serve. 何亚平 (道学学士; 印尼卫理公会); 回国事奉。



Chooi Li Hong (BD; CAC): Will be serving at Kulai Chinese Methodist Church, Johor. 蔡丽虹 (道学学士; 卫理公会华人年议会); 在柔佛古来牧区事奉。



Janywaty Gloria Ganna (BD; GMI Indonesia): Will be serving at Gereja Methodist Indonesia Pangkalan Berandan. 颜碧丝 (道学学士; 印尼卫理公会); 在火水山印尼卫理公会事奉。



Li Xiao Mei (BD; China): Has returned to China to serve. 李小梅 (道学学士; 中国); 在中国福州小草园教会事奉。



Lin Zun Chun (BD; China): Has returned to China to serve. 林遵春 (道学学士; 中国); 回国事奉。



Liza Yap Hwee Fen (BD; CAC): Will be serving at Pulau Langkawi Chinese Methodist Church and Kangar Chinese Methodist Church. 叶惠芬 (道学学士; 卫理公会华人年议会); 在浮罗交怡禧年堂牧区和加央布道所事奉。



Paul Lau Hang Soon (BD; Anglican DWM): Serving at World Vision Malaysia. Paul Lau (道学学士; 圣公会, 西马教区); 在World Vision Malaysia事奉。



Tan Liang Nak, Anna (BD; Methodist, CAC): No information. 陈莲娜 (道学学士; 卫理公会, 华人年议会); 没有资料。



Melissa Chan Li Ann (MCS; Baptist): Serving at Community Baptist Church, Petaling Jaya, Selangor. Melissa Chan (基督教研究碩士; 浸信會); 在八打靈再也Community Baptist Church事奉。



Samuel Chong Tsun Min (MCS; Anglican, DWM): No information. Samuel Chong (基督教研究碩士; 聖公會, 西馬教區); 沒有資料。



Wong Hong Yang, Jeremy (MCS; Independent): Serving at Christian Revival Centre, Seremban, Negeri Sembilan. 黃宏揚 (基督教研究碩士; 獨立教會); 在芙蓉基督徒復興中心事奉。



Naw Hai Favour Lynn (MMin; Anglican, Myanmar): Serving as a Mothers' Union worker in Myanmar. Favour Lynn (教牧學碩士; 聖公會, 緬甸); 回國事奉。



Phwe Bu, Daniel (MMin; Anglican, Myanmar): Lecturer at St John's Bible School, Paletwa, Chin State under the Diocese of Sittwe, Myanmar. Daniel (教牧學碩士; 聖公會, 緬甸); 回國事奉。



Saw Paul Ka Nyaw Htoo (MMin; Anglican, Myanmar): Has returned to Myanmar to serve. Saw Paul (教牧學碩士; 聖公會, 緬甸); 回國事奉。



Anthony (MDiv; GMI Indonesia): Has returned to Indonesia to serve. 蔡思賜 (道學碩士; 印尼衛理公會); 回國事奉。



Kuon Wei Yap (MDiv; CAC): Will be serving at Ipoh Chinese Methodist Church and Pusing Chinese Methodist Church. 曾偉業 (道學碩士; 衛理公會華人年議會); 在怡保牧區和布先牧區事奉。



Lim Chaw Leong (MDiv; TRAC): Will be serving at Ipoh Wesley Methodist Church and Bercham Methodist Church, Ipoh, Perak. Lim Chaw Leong (道學碩士; 衛理公會三一年議會); 在怡保衛理堂和Bercham堂事奉。



Lim Chiat Sern (MDiv; LCMS): Will be serving at Holy Light Lutheran Church, Kuala Lumpur. 林杰圣 (道學碩士; 信義會); 在吉隆坡聖光堂事奉。



Lydia Ng Sy Wei (MDiv; CAC): Will be serving at Subang Jaya Methodist Church and Ara Damansara Methodist Church. 吳思薇 (道學碩士; 衛理公會華人年議會); 在梳邦再也牧區和阿拉白沙羅衛理公會事奉。



Ong Bee Teng, May (MDiv; AOG): Lecturer at Bible College of Malaysia. May Ong (道學碩士; 神召會); 馬來西亞聖經學院講師。



Sim Ka Seng, Isaac (MDiv; ADS): Will be serving at All Saints' Cathedral, Kota Kinabalu, Sabah. Isaac Sim (教牧學碩士; 沙巴教區聖公會); 將在沙巴哥打京那巴魯諸聖座堂事奉。



Sya Seng Shen, Shearn (MDiv; TRAC): Will be serving at Wesley Methodist Church, Penang. Shearn Sya (教牧學碩士; 衛理公會三一年議會); 將在檳城衛理教會事奉。



Zaharah a/p Ros (DipCM; DWM): Will be continuing her theological education. Zaharah (基督教事工文憑; 西馬聖公會); 將繼續她的神學教育。



Keneth Hooplor Anak Lor (Certificate of Attendance; Anglican; ADK): No information. Keneth (肄業證書; 聖公會, 古晉教區); 沒資料。

## 2012 1st Semester Night Class 2012年度第一学期夜校



- Genesis by Rev Dr Paul Barker on 18/1-2/5 (every Wednesday)
- 基督教基本教义(一)——讲师: 黄迪华牧师(博士)——日期: 11/1—25/4 (每星期三)
- 初级希伯来文(一)——讲师: 萧帝佑牧师(博士)——日期: 11/1—25/4 (每星期三)

## 2012 Advanced Ministerial Studies Courses 2012年度高级教牧课程

- **Master of Ministry Program: 2012 English Courses at STM Campus**
  - Nature & Mission of the Church by Rev Dr Michael Sheard on 14-17/2
  - Jesus in Context by Dr Michael Crow on 2-5/5
- **Doctor of Ministry Program: 2012 English Course at STM Campus**
  - Multiplying Jesus Mentors by Dr Michael Crow on 7-11/5
- **教牧硕士课程: 2012年中文科目——地点: STM**
  - 福音普及大马华人的策略——讲师: 梁燕城博士——日期: 27-30/3
  - 崇拜与礼仪——讲师: 张振忠牧师(博士)——日期: 3-6/7
- **教牧博士课程: 2012年中文科目——地点: STM**
  - 福音根植中华文化的研究——讲师: 梁燕城博士——日期: 19-23/3
  - 教会增长与家庭事工——讲师: 叶高芳牧师(博士)——日期: 30/7—3/8

## Tamil TEE Program

- **Bachelor of Theology (Tamil TEE) Program: 2012 Courses at STM**  
எஸ்.டி.எம். 2012 ஆம் ஆண்டின் இளங்கலை இறையியல் பாடத்திட்டங்கள்
  - Christian Social Ministry by Rev Dr Joseph Komar on 26-28 /1
  - Amos Exposition by Rev Denis Raj on 15-17/3
  - Mission Trip by Rev Dr Joseph Komar on 18-23/5
  - Homiletics II by Rev David Tharmakan & Rev Victor Vethamani on 19-21/7
  - 1 Corinthians Exposition by Rev Dr Albert Walters on 20-22/9
- **Diploma of Christian (Tamil TEE) Program: 2012 Courses at STM**  
எஸ்.டி.எம். 2012 ஆம் ஆண்டின் டிப்ளோமா பாடத்திட்டங்கள்
  - Introduction to OT by Rev Dr David Devapurian on 26-28/1
  - Interpretation by Rev Dr Denis Raj on 15-17/3
  - Theology in the Market Place by Ven Charles Fraser on 24-26/5
  - Introduction to NT by Rev Sylvester Martin on 19-21/7
  - Interpretation to NT by Rev Dr Albert Walters on 20-22/9

## Staff News 员工消息 அலுவலர்களின் செய்திகள்

We welcome Pastor Wong Moi Lee and Ms Laurie Toong who will be joining us with effect from 2012. Both of them will be based at PJ CTEE, 3rd Floor Luther Centre, Petaling Jaya.



Pastor Wong Moi Lee  
as English TEE Director



Ms Laurie Toong  
as PJ CTEE Administrator



Ms Sarah Yap, our English TEE Director will be leaving us at the end of 2011. We thank her for her years of service and contributions made since 1/6/2001.



Due to unforeseen circumstances, Dr Peter Lau ceased to be a faculty member of STM with effect from 2012. He will continue to serve as a "volunteer". We thank him for his service and contributions made throughout this year.

## 2012 1st Semester In-Campus Courses 2012年度第一学期校内课程

■ Core Courses 必修科目 ■ Electives 选修科目

Courses	Lecturer	课程	讲师
Genesis; Biblical Theology	Rev Dr Paul Barker	新约纵览; 教会历史: 主后	郑亨平牧师
Greek 1; Mark	Mr Allen McClymont	30-1500年	
Church History: AD30 to AD1500; Introduction to Christian Ethics; Basic Christian Doctrines 1	Ms Ho Gaik Kim	旧约纵览; 传道书 圣灵论和人论; 历史神学导论; 卫理宗信仰	吴慧芬讲师 黄迪华牧师 (博士)
Evangelism in the Local Church; Missiology	Rev Dr Joseph Komar	基督教教育基础; 评论式阅读和 写作法; 基督教论理学导论	陈秀英法政会史
NT Survey	Rev Dr Lim Kar Yong	基督教灵修学简介	温俊卿博士
Intro to Theology & the Doctrine of God; Pneumatology and Anthropology	Rev Dr Ong Meng Chai	初级辅导学; 宗教2	周健基牧师
Homiletics 1	Rev Dr Tan Jin Huat	讲道学1; 堂会布道法; 初级 希伯来文1; 教会增长	萧帝佑牧师 (博士)
Religions 2	Rev Dr Albert Walters	教牧领导与事工	何汉寅牧师 (博士)
Christian Spirituality	Dr Voon Choon Khing	希腊文1	刘聪赐讲师
Basic Counseling	Pastor Wong Moi Lee	性与婚姻	何李颖璇师母
Pastoral Leadership & Ministry	Rev Dr Chew Tow Yow	马可福音; 解经式讲道	郭汉成牧师 (博士) / 刘聪赐讲师
Foundation in CE	Rev Dr Herbert Tan	诗班	Ms Christina Ong
English Language 1	To be confirmed	基督教教义1	黄迪华牧师 (博士) / 汤鹏翔传道
OT Survey	Rev Anthony Loke	英文1	待定
Critical Reading & Writing; Elementary Hebrew 1	Dr Peter Lau		
Liturgy & Worship	Rev Wolfgang Grieninger		
Choir	Ms Christina Ong		
Methodism	Rev Dr Andrew Tan		

## Congratulations 恭贺 வாழ்த்துகிறோம்

- Lee Chee Keat (MDiv 2010) on the birth of his first child, a daughter, on 7/11.



- Chiang Zi Chao 郑子超 (3rd Year MDiv) on his wedding on 3/12.



- Kuon Wei Yap 管伟业 (MDiv 2011) on his wedding on 17/12.

### Ordination at the recent CAC Conference on 17/11

恭贺于17/11在卫理公会华人年议会会议被按立为

As Deacon 副牧:

Rev Chu Vee Ping 周伟平牧师 (BD, 2008)  
Rev Siew Tin Lock 萧贞禄牧师 (MDiv 2007)

As Elder 长牧:

Rev Chieng Yu Hoo 詹友训牧师 (BTh 2006)  
Rev Eng Say Ling 黄雪凌牧师 (BTh 2005)  
Rev Por Kim Sang 傅锦山牧师 (DipCM 2000; BTh 2004)  
Rev Toh Kee Hean 杜奇贤牧师 (MDiv 2003)

### Ordination at the recent TAC Conference on 20/11

நவம்பர் 20 ஆம் தேதி தமிழ் மெத்தோடிஸ்ட் சபை மாநாட்டில் நடைபெற்ற போதகர் அபிஷேக விழா

As Deacon 副牧:

Rev Richard Lowerence (BTh 2008)

As Elder 长牧:

Rev Samuel Periathamby (BD 2001)  
Rev Silvester Louis Martin (MDiv 2007)

October to December 10月至到12月



**Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师(博士)**

- Attended the consecration of The Rt Rev Jason Selvaraj on 28/10.
- In the month of November attended the Methodist Annual Conferences and presented STM report.
- Was in Hong Kong on 4-14/11 to attend Chung Chi Divinity School's Chapel Dedication Service as well as ATESEA's Conference on Governance.
- On 27/11 was at Si Yuan Theological Centre, Sitiawan for TEE graduation celebration.

**Rev Dr Tan Jin Huat 陈仁发牧师(博士)**

- 21/11- 2/12: Attended seminars in Myanmar with the Anglican Province of Myanmar.



**Rev Dr Wong Tik Wah 黄迪华牧师(博士)**

- 25/9: STM Sunday at Pasir Pinji Chinese Methodist Church.
- 12-15/10: Represented Discipline Review Council to attend Special General Conference of the Methodist Church in Malaysia (PD).
- 28-29/10: Revival Meeting & STM Sunday at Kepong Chinese Methodist Church.
- 30/10: STM Sunday at Kepong Chinese Methodist Church.
- 07-09/11: Speaker for Century Garden Chinese Methodist Church's Undergraduates Camp (Penang).
- 26-30/12: Mentors' Team Leader for joint MIF Camp, Kota Kinabalu, Sabah.

**Rev Dr Anthony Loke 陆彦辉牧师 (博士)**

- Taught 10 weeks Monday night class on 'Bible Lands and Culture' at BCM PJ from August to November.
- Taught OT module for TRAC LPL in Kuantan Wesley Methodist Church from 1-2/10.
- Spoke on 'OT Wisdom to Live By' at Ampang Parish Group KL on 14/10.
- Conducted Seminar on Book of Lamentations in Wesley Methodist Church Segamat from 29-30/10.
- Led group of TEE students and friends on Study Tour to Israel and Jordan from 5-14/11.
- Spoke on 'Godly Christian Family' at Methodist Adult Fellowship in Trinity Methodist Church PJ on 19/11.
- Attended TRAC Conference in Swiss Garden Hotel KL from 25-29/11.



**Rev Dr Philip Siew 萧帝佑牧师(博士)**

- 12-15/10: Attended the Special Session of the General Conference of the Methodist Church in Malaysia 马来西亚卫理公会总议会特别大会 in Port Dickson.
- 9-11/11: Attended and spoke at the 20th SIM East Asia Regional Meeting 第廿届国际事工差会东亚区会议 held in Hong Kong.
- 12/11: Spoke at the Mission Seminar organized by the Hong Kong SIM held in Hong Kong.
- 13/11: Spoke at the Shaukiwan Baptist Church 筲箕灣浸信會 in Hong Kong on their Mission Sunday.
- 15-17/11: Attended the 36th Session of Chinese Annual Conference, the Methodist Church in Malaysia at Kuala Lumpur.
- 30/11: Spoke on "Psychosis & Demonization" (精神病与被鬼附) at the Sepang CMC.
- 12-14/12: Spoke at the Chinese Christian Teachers' Fellowship annual retreat at Tg. Bidara, Melaka.
- 17/12: Spoke at the Christmas Evangelistic Meeting at Belakong Lutheran Church.



**Rev Chow Kean Kee 周建基牧师**

- STM Sunday at Cempaka Lutheran Church on 9/10.

**Pastor Law Choon Sii 刘聪赐讲师**

- STM Sunday at Sungai Rambai Chinese Methodist Church on 10/10.
- STM Sunday at Mantin Chinese Methodist Church on 20/10.



**Rev Dr Paul Barker**

- Taught at McGilvary College of Divinity, Chiang Mai (November).
- Spoke at Bethany Trinity Presbyterian Church Camp (Singapore).
- Lectured at Myanmar Evangelical Graduate School of Theology, Yangon.

## Public Lectures by Rev Dr James Dainty



### *"Pastoral Ministry – Message & Method of Jesus"*

Date : 12/1, Thursday

Time : 7:30-9:30pm

Venue: STM

### *"Burnout" and "Does the Minister create a church in his or her own image?"*

*(Jointly organized by The Lutheran Church in Malaysia and Singapore and STM)*

Date : 14/1, Saturday

Time : 9:30am-3:00pm

Venue: Level 5, Luther Centre,  
No. 6 Jalan Utara,  
46200 Petaling Jaya, Selangor



Please register early with Mrs Ruth Tee (06-6322815 or [ruthtee@stm.edu.my](mailto:ruthtee@stm.edu.my)) or Ms Laurie Toong (03-79601867 or [laurie@stm.edu.my](mailto:laurie@stm.edu.my)).

## 400th Anniversary of the Publication of the Malay Language Bible 马来文圣经出版400周年纪念

In 2012, we will be celebrating the 400th Anniversary of the translation and publication of the Malay Language Bible. Published a year after the King James Version, this 1612 Malay Language Bible is described as the first non-European language Bible to be published and distributed. Seminari Theoloji Malaysia, together with Bible Society of Malaysia, will be organizing a conference and celebration service to commemorate this historic and significant event on 2-3/3.

Date : 2/3, Friday  
Venue : STM  
Time : 9.00am-4.30pm

Date : 3/3, Saturday  
Venue : Trinity Methodist Church, Petaling Jaya  
Time : 9.30am-4.30pm

Speakers include Dr Daud Soesilo, Dr Ng Kam Weng, Dr Simon Wong, and Lee Min Choon. More details will be forthcoming.

For further information, please contact: [400anniversary@stm.edu.my](mailto:400anniversary@stm.edu.my).

**Attention Alumni:**  
校友请留意:



**2012 Alumni Homecoming**  
2012年校友回校日

### Topic 题目: Sabbath, Rest and Renewal 安息、休息、更新

Make a date with us for the 2012 Alumni Homecoming. Kindly mark in your calendars 3-5/9. Come and be refreshed.

Speaker: Rev Dr Tan Soo Inn

2012年校友回校日我们与您有约。敬请在您的日历上标记3-5/9是“校友回校日”，并前来从新得力。

讲员: 黄月英牧师 (博士)

Expected Operating Expenditure	RM2,571,000	估计开支
Expected Operating Income	RM1,352,000	估计收入
Expected Operating Deficit	RM1,219,000	估计不敷
Capital Expenditure	RM 75,000	资本支出
Library Expenditure	RM 120,000	图书馆开支
Less: Estimated donations from Friends and Partners	RM 630,000	"STM 挚友和伙伴" 奉献: 估计收入
Additional Donations Needed	RM 784,000	2012年尚缺

### How You Can Support the Ministry of STM 您宝贵的支持

- Becoming "Friends of STM". Friends are individuals who pledge a minimum amount of RM300 annually to support the ministry of STM.
- Becoming "Partners of STM". Partners are churches and organizations who pledge a minimum fixed amount of RM1000 / RM5000 / RM10,000 or more annually to support the ministry of STM.
- Giving generously to our newly launched STM Endowment and Trust Fund. This Endowment and Trust Fund can be designated for:
  - endowing a chair for a professorship or lectureship
  - providing scholarship for a post-graduate student
- 成为「学院挚友」: 个别信徒每年奉献RM300或以上。
- 成为「学院伙伴」: 教会或机构, 每年奉献RM1000 / RM5000 / RM10,000或以上。
- 支持我们新推介的「STM神学教育信托基金」:
  - 设立教席或教授职位
  - 奖学金以支持一位研究生
  - 增添图书馆藏书和研究资料

### Reply Slip 回应表

To: The Principal  
Seminari Theoloji Malaysia  
Taman South East, 70100 Seremban, Negeri Sembilan, Malaysia.



Dear Sir,

I wish to receive Berita STM regularly 我希望收到《马来西亚神学院院讯》

I would like to donate to 我乐意奉献给:

General Fund 经常费 RM \_\_\_\_\_

Library Fund 图书馆 RM \_\_\_\_\_

Building Fund 建筑款 RM \_\_\_\_\_

Faculty Development Fund 讲师培训 RM \_\_\_\_\_

Student Scholarship Fund 学生助学金 RM \_\_\_\_\_

\* Enclosed please find a cheque \_\_\_\_\_ for the sum of RM \_\_\_\_\_.  
(Please make the cheque payable to "Seminari Theoloji Malaysia.")

\* 附上支票 \_\_\_\_\_ RM \_\_\_\_\_ (请在支票抬头写 "Seminari Theoloji Malaysia")。

I / We are interested 我/我们愿意:

- To become Friends of STM 成为「学院挚友」
- To become Partners of STM 成为「学院伙伴」
- To endow Chair for professorship or lectureship 设立教席
- To set up Foundation for faculty development 设立基金作讲师培训
- To set up Foundation for student scholarships 设立基金作学生助学金
- To contribute towards the Library's Special Collection 捐助图书馆特别藏书
- To contribute towards campus facilities 捐助校舍设备
- To know more about making an endowment plan 了解更多有关神学教育信托基金计划

From:

Name 姓名 (English 英): \_\_\_\_\_ (Chinese 中): \_\_\_\_\_

(Tan Sri/ Datuk/ Datin/ Bishop/ Rev/ Dr/ Mr/ Mrs/ Madam/ Ms)

Address 地址: \_\_\_\_\_

Tel 电话: (O 办公室)

(H 家)

(H/P 手机)

Fax 传真:

E-mail 电邮:

Church 所属教会:

Denomination 宗派:

Date 日期: \_\_\_\_\_

Publisher 出版者: Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

Chief Editor 总编辑: Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师 (博士)

Assistant Editor 编辑助理: Rev Dr Anthony Loke  
陆彦辉牧师 (博士)

Editorial Board Members 编辑委员会:

- Mr Allen McClymont (English 英文)
- Pastor Law Choon Sii 刘聪福讲师 (Chinese 中文)
- Rev Dr Joseph Komar (Tamil 淡米尔文)
- Ms Vernie Woo, Principal's Secretary  
胡慧敏女士 (院长秘书)

Printed by

Libraprint & Advertising Sdn. Bhd. (578881-A0)  
33 Jalan Hang Tuah 2, Taman Salak  
Selatan, 57100 Kuala Lumpur.  
Tel: 603-7980 2214 Fax: 603-7981 7840

Designed by

De' Performa Sdn. Bhd. (634491-9)  
No. 3-19, Jalan Kuchai Maju 2, Off Jalan  
Kuchai Lama, 58200 Kuala Lumpur.  
Tel: 603-7983 2299 Fax: 603-7982 1919



马来西亚神学院

Seminari Theoloji Malaysia (41050-P)

Lot 3011 Taman South East, 70100 Seremban,  
Negeri Sembilan, Malaysia.

Tel: 606-6322815 Fax: 606-6329766

Email: admin@stm.edu.my

Website: www.stm.edu.my

